

Мир науки. Педагогика и психология / World of Science. Pedagogy and psychology <https://mir-nauki.com>

2025, Том 13, № 1 / 2025, Vol. 13, Iss. 1 <https://mir-nauki.com/issue-1-2025.html>

URL статьи: <https://mir-nauki.com/PDF/61PDMN125.pdf>

5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (по областям и уровням образования) (педагогические науки)

Ссылка для цитирования этой статьи:

Силоян, А. А. Развитие культурной идентичности школьников на уроках иностранного языка в основной общеобразовательной школе / А. А. Силоян // Мир науки. Педагогика и психология. — 2025. — Т. 13. — № 1. — URL: <https://mir-nauki.com/PDF/61PDMN125.pdf>

For citation:

Silonyan A.A. Development of cultural identity of schoolchildren in foreign language lessons in basic comprehensive school. *World of Science. Pedagogy and psychology*. 2025;13(1): 61PDMN125. Available at: <https://mir-nauki.com/PDF/61PDMN125.pdf>. (In Russ., abstract in Eng.)

УДК 372.881.111.1

Силоян Алина Аркадьевна

ГАОУ ВО «Московский городской педагогический университет», Москва, Россия

Аспирант

E-mail: alinasilonian@yahoo.com

ORCID: <https://orcid.org/0009-0000-9660-739X>

РИНЦ: https://elibrary.ru/author_profile.asp?id=1083458

Развитие культурной идентичности школьников на уроках иностранного языка в основной общеобразовательной школе

Аннотация. Статья посвящена раскрытию такого явления, как культурная идентичность в контексте обучения иностранному языку в основной общеобразовательной школе. Автор обобщает результаты научных исследований, посвященных проблеме культурной идентичности в области гуманитарных наук, а также рассматривает, как данные, полученные в результате анализа научной литературы могут быть интегрированы в образовательную практику в рамках предмета «Иностранный язык». В процессе исследования особое внимание уделяется анализу специфических аспектов межкультурного общения. Подчеркивается, что для достижения эффективного межкультурного взаимодействия необходимо не только понимание культурных особенностей партнера, но и знание родной культуры, а главное, осознание собственной культурной принадлежности, что позволяет выстраивать более продуктивную коммуникацию с представителями других культур.

Автор подчеркивает, что сформированная культурная идентичность является одним из факторов успешного межкультурного взаимодействия, следовательно, интеграция элементов родной культуры в образовательный процесс — необходимое условие для формирования иноязычной межкультурной коммуникативной компетенции. Учитывая специфику предмета «Иностранный язык», автор конкретизирует навыки, знания и умения, которые должны формироваться в процессе иноязычного образования с целью развития культурной идентичности личности.

На этой основе была сформулирована последовательность работы с материалом на уроках английского языка в основной общеобразовательной школе, которая будет способствовать развитию данных навыков, знаний и умений, и в последствии, развитию культурной идентичности школьников. В статье также предлагаются примеры упражнений для каждого этапа работы с иноязычным материалом.

Ключевые слова: культурная идентичность; образовательный процесс; межкультурное общение; межкультурная компетенция; иностранный язык; культууроориентированное обучение; межкультурное образование; основное общее образование

Введение

В условиях глобализации и повсеместных межкультурных взаимодействий, актуализируется проблема культууроориентированного обучения. В рамках иноязычного образования возникает необходимость формирования и развития таких компетенций обучающихся, которые позволили бы им осуществлять межкультурное общение с представителями различных национальностей, при этом сохраняя собственную культурную идентичность. Тем самым, роль родной культуры в иноязычной межкультурной коммуникации, а также потенциал предмета «Иностранный язык» в развитии культурной идентичности школьников обосновывают **актуальность** темы исследования.

Понятие «культурная идентичность» получило широкое распространение в научном знании. Культурный компонент является важнейшим в обучении иностранным языкам. Исследователи в области лингводидактики на протяжении долгого времени рассматривают возможности расширения и обогащения картины мира обучающихся за счет их погружения в культуру изучаемого языка. При этом подходы к соизучению языка и культуры меняются в зависимости от вектора науки и социальных трансформаций. В настоящее время в методической науке признана эгалитарность культур: обе культуры, иная и родная, являются равнозначными. Подчеркивается сопоставительный фактор, который приводит не только к лучшему пониманию и принятию иной культуры, но и к переосмыслению родной культуры. Вследствие подобных сопоставительных операций происходит, с одной стороны, осознание обучающимися собственной принадлежности к определенной культурной общности, а с другой, — понимание собственной значимости в качестве субъекта диалога культур.

Несмотря на важность такого личностного качества, как культурная идентичность, а также большой потенциал предмета «Иностранный язык» в вопросе ее развития, по-прежнему существует необходимость более детального изучения этого явления в контексте лингводидактики.

Целью данного исследования является раскрытие лингводидактических основ развития культурной идентичности школьников. Для достижения цели необходимо раскрыть следующие задачи:

1. Уточнить сущность понятия «культурная идентичность» в гуманитарном знании, проанализировать ее значимость в образовательном процессе.
2. Обозначить роль культурной идентичности в межкультурной коммуникации.
3. Конкретизировать те знания, навыки и умения, которые включает в себя понятие «культурная идентичность» в контексте изучения иностранного языка.
4. Разработать последовательность работы с иноязычным материалом с целью развития культурной идентичности школьников.

Культурная идентичность личности как междисциплинарный феномен

В рамках данной статьи, прежде всего, целесообразным является уточнение сущности понятия «культурная идентичность», представляющим из себя сложное междисциплинарное явление. Проанализировав работы в области психологии [1], философии [2], социологии [3],

лингвистики и межкультурной коммуникации [4] и обобщив трактовки этого понятия в различных направлениях, мы выделили основные составляющие этого явления, среди которых можно выделить самоопределение, принятие определенных норм, установок и ценностей, осознание принадлежности к определенной культуре.

В современном мире культура играет консолидирующую и сплачивающую роль. Она позволяет преодолевать тенденции изоляционизма и разобщения и способствует выработке национального самосознания и чувства причастности к историческому процессу. Осознание культурной принадлежности является важным и в вопросе формирования собственного «Я», поскольку именно культура позволяет находить точки опоры в изменяющемся мире. Отсутствие связи с родной культурой ведет к искаженному восприятию мира, нарушению образа «Я», переоценке ценностей, внутренней напряженности и конфликту.

В психолого-педагогической проекции не менее важен и тот факт, что именно подростковый возраст является наиболее восприимчивым к воздействию извне. В этом возрасте закладываются нравственные представления и установки, которые служат основой для формирования и развития культурной идентичности личности. Социальная среда оказывает огромное влияние на юношей и девушек. В свою очередь, школа является одним из ключевых факторов социализации в детском и подростковом возрасте. Поведенческие и коммуникативные модели, ценностные ориентиры, культурные знания и эмоциональные аспекты, формирующие культурную идентичность, представляют собой важнейшие задачи школьного образования. Именно школе отведена важнейшая роль в «воспитании молодежи как ответственных граждан России на основе традиционных российских духовно-нравственных и культурно-исторических ценностей...».¹ Неслучайно задача формирования культурного самоопределения личности поставлена в Федеральном государственном образовательном стандарте. Так, среди требований к личностным результатам освоения основной образовательной программы основного общего образования выделяется воспитание российской гражданской идентичности, осознание своей этнической принадлежности, знание истории, языка, культуры своего народа, основ культурного наследия народов России и человечества.²

В современном образовательном процессе крайне важно создавать условия, способствующие раскрытию личностного потенциала учащихся, помогать им интегрироваться в социокультурную среду и осознавать свою роль в ней. В этой связи одной из ключевых задач на всех уровнях образования является формирование ценностей национальной культуры, которые являются основой культурной идентичности. Гуманитарные дисциплины играют особенно важную роль в этом процессе, так как они способствуют погружению в мир духовных и нравственных ценностей.

Лингводидактические основы развития культурной идентичности обучающихся основной общеобразовательной школы

Специфика предмета «Иностранный язык» делает проблему культурной идентичности особенно актуальной. Прежде всего, это обусловлено тесной связью между языком и культурой: в языке отражается культура народа, и через его освоение обучающийся познает

¹ Мачехина О.Н. Актуальные проблемы отечественного и зарубежного образования: конец XX — начало XXI вв.: Учебное пособие / О.Н. Мачехина, Т.Н. Бокова, В.И. Морозова. Москва: Общество с ограниченной ответственностью "Языки Народов Мира", 2023.

² Федеральный государственный образовательный стандарт основного общего образования (ФГОС ООО). 2020. <https://fgos.ru/fgos/fgos-ooo/>.

коммуникативные и культурологические особенности отдельно взятых лингвокультур. О.Г. Чупрына сравнивает культурную идентичность с языковой картиной мира, которая может быть присуща как отдельно взятому человеку, так и целому сообществу. Её формируют, «с одной стороны, константы или инварианты восприятия материального и духовного мира, а с другой — их переменные или варианты этого восприятия» [5, с. 17]. Человек занимает особое место в этой системе, представляя собой «точку пересечения этих осей» [5, с. 17].

В контексте обучения иностранному языку понимание культурного контекста имеет определяющее значение. Культурный барьер не проявляется в рамках одной, собственной культуры. Видение мира, образ жизни, установки и пр. представляются как единственно существующие и приемлемые. Особенности культуры проявляются только при их сопоставлении. «В процессе лингвострановедческой компарации культур обучающиеся отмечают особенности родной и чужой культур, которые обычно остаются без внимания в монокультурной действительности» [6, с. 203].

Сталкиваясь с иным видением мира, человек видит различия или конфликт культур, тем самым, лучше понимает специфику собственного мировоззрения. Таким образом, владение и/или овладение несколькими языками расширяют идентификационные возможности и способности личности в современном мультикультурном мире.

Культурная осведомленность является необходимым условием успешной межкультурной коммуникации, которая может состояться только в случае достижения взаимопонимания между его участниками. Важнейшим условием для этого является учет культуры и ценностей партнера, а также способность коммуникантов учитывать коммуникативное поведение друг друга. Зачастую межкультурное взаимодействие может быть непродуктивным. При «столкновении» разных картин мира, характеризующимися различными нормами, может возникнуть конфликт [7]. Для того, чтобы предотвратить конфликт, необходимо, с одной стороны, овладение знаниями об иной лингвокультурной общности, с другой, — осознание уникальности собственной культуры. В свою очередь, это может повлиять и на отношение к представителям иных культур и этносов. «Межэтническое восприятие по цепочке определяет поведенческий аспект межэтнического взаимодействия, регулируя, прежде всего, процессы коммуникации» [8, с. 70].

В связи с этим особую актуальность приобретает проблема формирования межкультурной компетенции, которая связана не только с овладением иностранным языком, но и с наличием определенных личностных качеств, определяющих способность эффективного взаимодействия с представителями иных культур. С одной стороны, подобное взаимодействие благоприятно сказывается на сознании человека, поскольку за счет знакомства с иными картинками мира расширяется и его собственная. С другой стороны, принятие иных ценностей и поведенческих моделей часто приводит к размыванию собственной культурной идентичности, что, в свою очередь, несет в себе и определенные трудности в выстраивании дальнейшей межкультурной коммуникации: человеку сложно постигать в полной мере особенности иной культуры, не имея четких представлений о его собственной.

Очевидно, свойства личности, обладающей сформированной культурной идентичностью, соотносятся со свойствами личности, способной осуществлять межкультурное общение (табл. 1).

Вышесказанное подтверждает не просто важность учета культурной идентичности обучающихся при подготовке к межкультурному общению, но и способствования ее развитию на уроках иностранного языка. В лингводидактическом ракурсе культурная идентичность рассматривается как качество, способствующее, с одной стороны, лучшему пониманию культурных особенностей собеседника в рамках межкультурного взаимодействия, с другой, — помогающее индивиду сохранить и представить собственную культуру.

Таблица 1

Свойства личности

Свойства личности, обладающей сформированной культурной идентичностью	Свойства личности, способной осуществлять межкультурное общение
— Знание культуры своего народа — Принятие системы ценностей, присущей родной культуре — Осознание себя как культурно-исторического субъекта — Самовосприятие и самоотождествление личности с группой других личностей в рамках одной культуры	— Способность к осмыслению иной культуры, пониманию иной ментальности — Способность представить себя и свою культуру в условиях межкультурного взаимодействия — Способность распознать культурные особенности собеседника — Уважительное отношение к культурным особенностям партнера, придерживаясь, при этом, собственной системы ценностей

Разработано автором

Данная проблема приобретает особую значимость в контексте обучения английскому языку как глобальному средству общения, поскольку существует вероятность формирования иной системы ценностей под воздействием культурных особенностей стран, язык которых изучается. Так, О.В. Афанасьева и К.М. Баранова отмечают необходимость воспитать человека, ориентированного на гуманистические ценности, способного противостоять насаждаемым (часто через иностранный язык и иную культуру) ценностям, установкам, образу жизни, преобладающим в том сообществе, где происходит обучение этому языку [9]. Н.В. Барышников также подчеркивает политический и идеологический аспекты овладения иностранным языком и чужой культурой. По мнению ученого, необходимо «в обновленной концепции обучения иностранным языкам представлять общероссийскую культуру как синтез этнических культур и отдельные культурные факты стран изучаемых языков» [10, с. 69].

Учитывая необходимость развития культурной идентичности личности, подтвержденную научными исследованиями, а также социальным заказом, существует необходимость конкретизировать те знания, навыки и умения, которые формируются в процессе изучения иностранных языков (табл. 2).

Таблица 2

Знания, навыки и умения формирующиеся в процессе изучения иностранных языков

Знания	Навыки	Умения
— Особенности собственной культуры — Языка и культуры стран, язык которых изучается, включая их культурные контексты — Факторов, способствующих культурным различиям — Обычаев и норм общения, присущих как своей культуре, так и культуре стран изучаемого языка — Невербальных средств общения, принятых в собственной стране и странах изучаемого языка	— Владения лексическими единицами, отражающими культурные факты и особенности — Анализа элементов культуры, отображаемых в текстах и устной речи — Сопоставления элементов культуры родной страны и стран изучаемого языка — Применения этикетных речевых клише в устной речи на иностранном языке	— Применения речевых навыков для представления своей культуры на иностранном языке — Использования знаний о языке и культуре в процессе общения с носителями другой культуры — Предвосхищения хода межкультурного взаимодействия — Варьирования собственного речевого поведения

Разработано автором

Вышеперечисленные компоненты культурной идентичности должны учитываться при разработке и реализации учебных программ. Для решения проблемы развития культурной идентичности на уроках иностранного языка предлагается использование такой последовательности работы с культурологическим материалом, при которой главным образом активизируются

когнитивные процессы обучающихся, поскольку именно эти процессы задействованы в формировании образа родной культуры и культуры страны изучаемого языка.

Таким образом, мы выделяем четыре этапа работы с иноязычным материалом. В качестве основы для упражнений нами был выбран материал из УМК Spotlight для обучающихся 8 классов.³ Так, одной из тем данного УМК является Socializing, в ходе изучения которой обучающиеся знакомятся с такими аспектами, как коммуникация, снятие трудностей в разговоре, невербальное общение.

Первый этап работы с иноязычным материалом с целью развития культурной идентичности школьников — *вводно-ориентировочный*, в процессе которого происходит активизация знаний обучающихся о родной и иной культуре. Возможно использование таких приёмов, как зрительная наглядность, дискуссия. Например, Модуль начинается с текста под названием «Breaking the ice». Несмотря на то, что в учебнике есть предтекстовые задания, мы предлагаем задать обучающимся следующие вопросы с целью более глубокого погружения в культурный контекст:

1. *Do you think there are cultural differences in how people start a conversation? Can you give examples from your own life?*
2. *How do you perceive communication styles across cultures? For example, in some cultures, people may be more open, while in others, they might prefer a more formal approach. How does this influence communication?*
3. *What emotions do you think are acceptable to show when meeting someone for the first time in your culture and in other cultures? What might be perceived as inappropriate?*
4. *What topics are considered «safe» to start a conversation in your culture? Are there similar topics in other cultures that might be interesting or, on the contrary, undesirable?*
5. *Do you think status or age influences the choice of topics for starting a conversation in your culture and in others?*

Данные вопросы позволяют обучающимся, во-первых, активизировать собственные знания о родной культуре и культуре изучаемого языка, а во-вторых, обратиться к личному опыту, что создаст дополнительную мотивацию в изучении темы.

Второй этап — *аналитико-синтетический*. На втором этапе происходит знакомство с фактом иной культуры посредством чтения текстов, прослушивания аудиозаписей или просмотра видеofilьмов. Посредством выполнения культуроведческих заданий происходит анализ изученного материала, классификация фактов, сопоставление и сравнение, обобщение.

В контексте вышеуказанной темы обучающиеся должны прочитать текст и выполнить послетекстовые задания. Обучающимся может быть предложено заполнить таблицу, в которой выделяются нормы, свойственные для российской культуры, для культуры англоязычных стран и выявить основные различия.

Третий этап — *этап проблемного анализа*. На этом этапе обучения предполагается решение обучающимися проблемных заданий. Также может быть полезно использовать кейсы, описывающие конкретные ситуации, связанные с проблемами в коммуникации. Например:

«A delegation from Russia and the UK decided to meet to discuss a joint project. When the meeting began, the British team began with a traditional greeting and a small talk: they thanked their colleagues for their participation, expressed hope for fruitful cooperation, and made several

³ Английский язык. 8 класс: учеб. для общеобразоват. учреждений / Ю.Е. Ваулина, Д. Дули, О.Е. Подоляко, В. Эванс, — М.: Express Publishing: Просвещение, 2012. — 216 с.

compliments about the achievements of the Russian team. The Russian team, accustomed to a more direct style of communication, expected the meeting to begin with a discussion of specific issues. Therefore, they were perplexed by the lengthy greetings and chatter. When at some point one of the Russian team members stopped smiling and expressed a desire to get down to business, the British team perceived this as hostility and unwillingness to cooperate».

Случай описывает конфликт между представителями разных культур, связанный с разными особенностями ведения диалога: прямолинейным в русскоязычной культуре и более мягким в англоязычной.

Четвертый этап — *этап критического осмысления*, в основе которого лежат такие стратегии, как формулирование выводов и умозаключений на основе изученного материала, критическая оценка, соотнесение с имеющимся опытом и знаниями и перенос умозаключений в новые ситуации. Особенностями данного уровня является творческое решение задач, а также мотивация обучающихся к расширению знаний как о родной культуре, так и о культурах стран изучаемого языка.

В основе всех четырех этапов работы лежат приёмы и стратегии, реализующиеся на основе базовых логических операций мышления: анализе, синтезе, обобщении, классификации и др. Обучающийся использует указанные когнитивные стратегии в процессе изучения иностранного языка для лучшего осмысления имеющихся знаний и достижения новых.

Выводы

Таким образом, мы приходим к следующим **выводам**. Культурная идентичность является важнейшим качеством личности, способствующим успешному межкультурному общению. Особую роль при развитии культурной идентичности играет языковое образование, способствующее расширению картины мира обучающегося и сопоставлению родной и изучаемой культур, что ведет к переосмыслению родной культуры и собственной принадлежности к ней. Для того, чтобы раскрыть потенциал иностранного языка в процессе развития культурной идентичности школьников, следует придерживаться определенной последовательности работы к иноязычным материалам и использовать приемы и методы, активизирующие когнитивные процессы.

Перспективы дальнейшего исследования мы видим в более детальном исследовании проблемы культурной идентичности в лингводидактической проекции, в анализе подходов, методов и средств, способствующих развитию данного качества, а также в создании технологий развития культурной идентичности школьников на уроках иностранного языка.

ЛИТЕРАТУРА

1. Гальчук, Д.С. Понятие идентичность личности / Д.С. Гальчук // *Общественные науки*. — 2017. — № 4-1. — С. 332–340.
2. Неронов, А.В. Культурная идентичность и картина мира // *Вестник ЛГУ имени А.С. Пушкина*. — 2011. — №4. — С. 247–255.
3. Матузкова, Е.П. Культурная идентичность: к определению понятия / Е.П. Матузкова // *Вестник Балтийского федерального университета им. И. Канта*. — 2014. — № 2. — С. 62–68.
4. Лексемы *identite* / идентичность как элементы универсумов человека и языка: этносемиотрический и аксиологический аспекты интерпретации / Л.Г. Викулова,

- Е.Ф. Серебренникова, О.В. Вострикова, С.А. Герасимова // Вестник Московского государственного лингвистического университета. Гуманитарные науки. — 2020. — № 2(831). — С. 30–42.
5. Чупрына, О.Г. Know Thyself, или проблема культурной идентичности / О.Г. Чупрына // Сборник материалов научной сессии по итогам выполнения научно-исследовательской работы Института иностранных языков Московского педагогического государственного университета. 2016–2017 учебный год: Сборник научных трудов. В 2-х частях / Под редакцией М.Я. Блоха, Е.А. Никулиной, И.В. Харитоновой, Е.Е. Беляевой. Том Часть 1. — Москва: Московский педагогический государственный университет, 2017. — С. 16–22.
 6. Малютина, Е.А. Проблема развития культурной самоидентичности при овладении иностранным языком взрослыми / Е.А. Малютина, О.Г. Оберемко // Вестник Томского государственного университета. — 2020. — № 460. — С. 202–212. — DOI 10.17223/15617793/460/24.
 7. Тарева, Е.Г. Инновационное моделирование кейсов по межкультурной коммуникации / Е.Г. Тарева, Л.Г. Викулова, И.В. Макарова // Бизнес. Образование. Право. — 2018. — № 4(45). — С. 398–404. — DOI 10.25683/VOLBI.2018.45.405.
 8. Тарева, Е.Г. Толерантность межэтнического общения: роль категории для системы лингвистического образования / Е.Г. Тарева // Межкультурное многоязычное образование как фактор социальных трансформаций: становление и развитие научной школы: сборник научных статей. — Москва: Общество с ограниченной ответственностью "Языки Народов Мира", 2021. — С. 64–77.
 9. Взаимодействие языков и культур: от диалога к полилогу / О.В. Афанасьева, К.М. Баранова, Н.В. Барышников [и др.]. — Москва: Общество с ограниченной ответственностью "ИЗДАТЕЛЬСКИЙ ДОМ ВКН", 2021. — 328 с. — ISBN 978-5-907086-89-0. — DOI 10.54449/9785907086890.
 10. Барышников, Н.В. Некоторые аспекты реинновации концепции обучения иностранным языкам / Н.В. Барышников // Вестник Московского государственного лингвистического университета. Образование и педагогические науки. — 2021. — № 1(838). — С. 63–74. — DOI 10.52070/2500-3488_2021_1_838_63.

Silonyan Alina Arkadyevna

ГАОУ ВО «Московский городской педагогический университет», Москва, Россия

Аспирант

E-mail: alinasilonian@yahoo.com

ORCID: <https://orcid.org/0009-0000-9660-739X>

RSCI: https://elibrary.ru/author_profile.asp?id=1083458

Development of cultural identity of schoolchildren in foreign language lessons in basic comprehensive school

Abstract. The article is dedicated to the exploration of the phenomenon of cultural identity in the context of foreign language education in middle school. The author summarizes the results of scientific research related to the issue of cultural identity in the humanities, and also examines how data obtained from the analysis of scientific literature can be integrated into educational practice within the foreign language subject. The research pays particular attention to the analysis of specific aspects of intercultural communication. It is emphasized that effective intercultural interaction requires not only an understanding of the partner's cultural peculiarities but also knowledge of one's own culture, and most importantly, an awareness of one's cultural identity, which enables more productive communication with representatives of other cultures.

The author highlights that a well-formed cultural identity is one of the factors contributing to successful intercultural interaction; therefore, the integration of elements of native culture into the educational process is a necessary condition for developing foreign language intercultural communicative competence. Considering the specifics of the foreign language subject, the author specifies the skills, knowledge, and abilities that should be developed in the process of foreign language education to foster the cultural identity of the individual.

Based on this, a sequence of working with material in English language lessons in primary general education schools was formulated, which will contribute to the development of these skills, knowledge, and abilities, and subsequently to the development of students' cultural identity. The article also provides examples of exercises for each stage of working with foreign language materials.

Keywords: cultural identity; educational process; intercultural communication; intercultural competence; foreign language; culture-oriented teaching; intercultural education; middle school